



RÈGLEMENT 1271

décrétant un emprunt de 638 000 \$ pour la rénovation du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, y incluant tous les honoraires professionnels, les frais inhérents, les taxes et les imprévus et pour autoriser une dépense ne devant pas excéder 638 000 \$

Séance ordinaire du conseil municipal, tenue publiquement le 18 mars 2019 à 19 h, dans la salle du conseil municipal située au 1386, rue Dumouchel, Sainte-Adèle, lieu ordinaire des séances à laquelle sont présents mesdames et messieurs les conseillers

Pierre Lafond	District 1
Roch Bédard	District 2
Robert Bélisle	District 3
Martin Jolicoeur	District 4
Frédérique Cavezzali	District 5
Céline Doré	District 6

sous la présidence de madame la mairesse Nadine Brière.

Tous membres du conseil et ils forment le quorum.

ATTENDU QU'il est nécessaire de procéder à la rénovation du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland;

ATTENDU QUE la ville ne détient actuellement pas les fonds requis pour payer le montant des rénovations;

ATTENDU QUE ce projet est admissible à l'octroi de certaines subventions gouvernementales;

ATTENDU QU'il est nécessaire de décréter un emprunt pour payer le coût des travaux, incluant tous les frais inhérents;

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 18 février 2019 par monsieur le conseiller Roch Bédard;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été présenté avec l'avis de motion;

ATTENDU QU'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil municipal 3 jours avant la présente séance;

LE CONSEIL MUNICIPAL décrète qu'il soit statué et ordonné par le présent règlement ce qui suit :

Article 1 Emprunt

Le conseil est autorisé à emprunter une somme de 638 000 \$ pour procéder à la rénovation du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland en y incluant tous les honoraires pour des services professionnels (coordination et surveillance), tous les frais inhérents, les taxes et les imprévus.

Les estimations détaillées des coûts sont préparées par la trésorière, madame Brigitte Forget datée du 11 février 2019 sous l'annexe A et par les Services techniques de la Ville de Sainte-Adèle, datée du 8 février 2019 sous l'annexe B.

Article 2 Dépense

Le conseil est autorisé à dépenser une somme ne devant pas excéder un montant de 638 000 \$ pour les fins du présent règlement, tel que prévu à l'annexe A.

Article 3 Terme de l'emprunt

L'emprunt soit remboursé sur une période de 20 ans.

Article 4 Bassin de taxation

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt décrété par le présent règlement, il est imposé et il sera prélevé annuellement durant le terme de l'emprunt sur tous les

immeubles imposables sur le territoire de la Ville, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

Article 5 Affectation

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement soit plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

Article 6 Appropriation de contribution ou subvention

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou toute subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également au paiement d'une partie ou de la totalité du service de la dette toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

Article 7 Disposition finale

Que le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement	18 février 2019
Adoption	18 mars 2019
Approbation des personnes habiles à voter	3 et 4 avril 2019
Approbation par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation	6 mai 2019
Entrée en vigueur	8 mai 2019

Signé à Sainte-Adèle, ce 9^e jour du mois de mai de l'an 2019.

(s) Nadine Brière

(s) Yan Senneville

Nadine Brière
Mairesse

Yan Senneville
Greffier

**CERTIFICAT D'APPROBATION
RÈGLEMENT 1271**

En vertu de l'article 357 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19 :

« *Règlement 1271 décrétant un emprunt de 638 000 \$ pour la rénovation du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, y incluant tous les honoraires professionnels, les frais inhérents, les taxes et les imprévus et pour autoriser une dépense ne devant pas excéder 638 000 \$* »

Par le conseil	18 mars 2019
Par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation	6 mai 2019

(s) Nadine Brière

(s) Yan Senneville

Nadine Brière
Mairesse

Yan Senneville
Greffier

"ANNEXE A"
VILLE DE SAINTE-ADÈLE

Rénovation du centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland

RÈGLEMENT 1271

TRAVAUX DE RÉNOVATION

Coût des travaux (Annexe B) 529 920 \$

Frais incidents

Honoraires	25 000 \$	
Taxes	28 888 \$	
Imprévus (autres que ceux inclus à l'annexe B)	24 000 \$	
Frais de financement	30 192 \$	108 080 \$
		<hr/>

TOTAL DU RÈGLEMENT

638 000 \$

Financement

Emprunt 20 ans **638 000 \$**


Brigitte Forget CPA, CGA
Trésorière
Le 11 février 2019

Estimation de coûts
Réfection du Centre Communautaire Jean-baptiste-Rolland

	Localisation	Description du travail	PRIX
1.	Accès avant	Excavation le long de la façade avant et installation d'une membrane d'étanchéité et un panneau de drainage de type delta-drain ou équivalent. Ce système doit être raccordé à la conduite d'égout pluvial située en frontage. Inclure la réfection du trottoir et du pavage de rue.	25 000.00 \$
2.		Réfection façade	20 000.00 \$
3.		Réfection de l'aménagement paysager: engazonnement et plantations	20 000.00 \$
4.		Escalier et parvis: Démolir et refaire l'escalier existant. Remplacer les garde-corps et les ancrages en acier galvanisé.	23 000.00 \$
5.		Rampe d'accès universel: refaire la rampe d'accès bétonnée Inclure la fourniture et installation de nouveaux garde-corps en acier galvanisé avec main-courante de chaque côté	26 000.00 \$
6.		Configuration d'accès principal à modifier	13 000.00 \$
7.		Réfection du pavage le long de la façade sud-est: ± 900 pi.car.	7 500.00 \$
8.		Démolition du trottoir existant sur la façade droite (nord-ouest) et construction d'un nouveau trottoir en pavé-uni	6 000.00 \$
9.	Bâtiment/ extérieur	Revêtement extérieur: enlever les attaches et accessoires désuets, scellement des trous et nettoyage	1 000.00 \$
10.		Remplacer les planches de revêtement extérieur, les bordures et bases de mur endommagés et les clous corrodés	4 800.00 \$
11.		Nettoyer et appliquer une teinture opaque blanche sur tout le revêtement de bois extérieur, incluant le découpage en gris des items mentionnés au devis	12 750.00 \$
12.		Réfection du balcon et de l'escalier d'issue façade arrière	5 400.00 \$
13.		Sabler, nettoyer et repeindre les persiennes de ventilation	350.00 \$
14.		Réparer et resurfacer le crépi de ciment et le substrat aux endroits endommagés	2 400.00 \$
15.	Fenêtres	Remplacement des fenêtres existantes: <u>façade principale</u> 5 fenêtres selon ouvertures existantes	6 000.00 \$
		<u>façade gauche (sud-est)</u> 5 fenêtres ouvrantes de 800 x 800	4 500.00 \$
		1 fenêtre ouvrante de 800 x 1600	1 200.00 \$
		2 fenêtres fixes 1200 x 1200	2 500.00 \$
		<u>façade arrière (sud-ouest)</u> 1 fenêtre ouvrante 800 x 800	1 250.00 \$
		1 fenêtre fixe 800 x 800	1 250.00 \$
		2 fenêtres fixes 1500 x 1500	2 800.00 \$

Estimation de coûts
Réfection du Centre Communautaire Jean-baptiste-Rolland

	Localisation	Description du travail	PRIX
		<u>façade latérale droite (nord-ouest)</u> 2 fenêtres fixes 1580 x 1580	2 800.00 \$
16.	Portes	Remplacer la porte d'acier du rez-de-chaussée (façade arrière) incluant cadrage	1 800.00 \$
17.		Remplacer les charnières de la porte de l'étage (façade arrière) et remplacer le verre thermos trempé du panneau latéral	300.00 \$
18.		Remplacer et sceller tous les seuils de portes extérieurs	2 500.00 \$
19.	Extérieur divers	<u>Éléments décoratifs en façade:</u> Nettoyer, sabler et repeindre les solins métalliques de la toiture et refaire le scellant	1 300.00 \$
20.		Revêtement de bois à installer et peindre en remplacement de la surface et de la bordure courbée dans la façade sud-est	1 500.00 \$
21.		Démolir l'espace de rangement de la façade sud-est.	1 000.00 \$
22.		Démolir l'appentis de l'unité de ventilation et retirer l'unité existante	2 000.00 \$
23.		Fourniture et installation d'une unité d'apport d'air frais, incluant remplacement de ventilateurs, l'ajout de grilles manquantes et mise en place de nouveaux conduits.	35 000.00 \$
24.		Fourniture et installation d'un système d'éclairage adéquat dans l'escalier d'issue arrière du sous-sol	500.00 \$
25.	Toiture	Démolir la marquise arrondie au-dessus de l'entrée, refaire le toit prolongé selon croquis, incluant l'installation de gouttières et d'arrêts de glace. voir croquis	22 000.00 \$
26.		Réfection de la portion de toiture à faible pente incluant le remplacement du puits de lumière et des lanterneaux par une lucarne (voir croquis)	35 000.00 \$
27.		Enlever les revêtements de bois (appentis mécaniques et parapets) de la toiture et remplacer par une membrane élastomère revêtue de solin métallique	2 500.00 \$
28.		Prise de courant existante à relocaliser au toit (pour cable chauffant)	250.00 \$
29.		Remplacer le ventilateur de faite de toit par des maximums (quantité requise à valider par l'entrepreneur)	1 000.00 \$
30.	Bâtiment/ intérieur	Réparations du gypse et des joints, plafonds et murs et encadrements des fenêtres	6 850.00 \$
31.		Réfection complète du plafond (tuiles acoustiques et supports de montage) de la salle communautaire et remplacement des tuiles endommagées dans les autres pièces	7 000.00 \$

Estimation de coûts
Réfection du Centre Communautaire Jean-baptiste-Rolland

	Localisation	Description du travail	PRIX
32.		Peinture complète murs , portes, cadrages et plafonds dans les pièces requises	15 500.00 \$
33.		Colmater les fissures et joints ouverts du mur de lambris et peindre	500.00 \$
34.		Refaire le plancher de la salle communautaire et de la scène en linoléum commercial, incluant plinthe avec retour mural	25 000.00 \$
35.		Réfection complète du plancher de céramique du corridor de circulation du rez-de-chaussée, du hall d'entrée, du corridor de l'étage, incluant les plinthes . Remplacement des carreaux de céramique fissurés dans les autres pièces	6 000.00 \$
36.		Carreaux de vinyle endommagés à remplacer, planchers et plinthe	800.00 \$
37.		Fourniture et installation de portes acoustiques coulissantes pour cloison séparatrice des aires de la salle commune, incluant rails et niche de rangement	20 000.00 \$
38.		Remplacer les poignées de portes rondes par des poignées à bec de canes incluant système de clefs et serrures programmables	12 000.00 \$
39.		Fourniture et installation d'appareils de détection, avertisseurs, éclairage d'urgence, panneaux de sortie	9 500.00 \$
40.		Remplacement des appareils d'éclairage muraux du hall d'entrée et du corridor	2 500.00 \$
41.		Appareils d'éclairage à remplacer par modèles avec cage de protection dans les unités de rangement , le bar de service et la conciergerie	300.00 \$
42.		Réorganisation des Interrupteurs	1 000.00 \$
43.		Modifier l'accès au rangement du sas d'issue du rez de chaussée (latéral de la scène)	1 000.00 \$
44.		Nouveau comptoir de réception	1 500.00 \$
45.		Réfection des cloisons du bar	4 000.00 \$
46.		Portes de la cuisine à enlever	300.00 \$
47.		Porte de garde-robe de la cuisine	1 000.00 \$
48.		Ajout d'une cuve de lavage dans la cuisine	500.00 \$
49.		Réfrigérateur de cuisine	5 000.00 \$
50.		Armoires de cuisine	1 000.00 \$
51.		Comptoir de cuisine	2 000.00 \$
52.		Plinthe de chauffage dans la cuisine	1 000.00 \$

Estimation de coûts
Réfection du Centre Communautaire Jean-baptiste-Rolland

	Localisation	Description du travail	PRIX
53.		Remplacer toutes les toilettes de toutes les salles de bain	10 000.00 \$
54.		Remplacer les urinoirs de la salle de bains du sous-sol	3 800.00 \$
55.		Fourniture et installation d'une fontaine d'eau potable à 2 niveaux (enfants- adultes)	1 200.00 \$
56.		Plancher de la conciergerie et du rangement sous l'escalier du sous-sol: laver à l'acide et recouvrement à l'époxy avec retour mural	1 000.00 \$
57.		Tablettes de fenêtres en chêne à sabler, teindre et vernir	600.00 \$
58.		Remplacement de plinthes électriques corrodées (escalier central vers sous-sol, espace de rangement du sous-sol, salle de bains universelle du rez-de-chaussée)	1 000.00 \$
59.		Fixer solidement tous les appareils de chauffage électrique	200.00 \$
60.		Fixer adéquatement toutes les grilles de ventilation	100.00 \$
61.		Remplacer et/ou solidifier toutes les béquilles de portes	200.00 \$
62.		Remplacement de tous les ferme-portes défectueux ou absents	400.00 \$
63.		Enlever le gypse et remplacer par des panneaux de contreplaqué sur les murs dans les unités de rangements de la salle communautaire	1 600.00 \$
64.		Changer la porte seulement d'une des unités de rangement de la salle communautaire- garder le cadrage existant	500.00 \$
65.		Remplacer la porte, sans le cadrage, la chaîne de retenue et le seuil du sas d'issue (porte extérieure -côté gauche de la scène de la salle communautaire)	1 000.00 \$
66.		Refaire le joint de silicone des comptoirs des salles de bains du sous-sol	100.00 \$
67.		Remplacer les garnitures de plomberie des toilettes du sous-sol	300.00 \$
68.		Remplacer la cuve et remplacer la garniture d'étanchéité de la trappe de la conciergerie du sous-sol	100.00 \$
69.		Colmater avec un scellant coupe-feu autour des conduits du mur de fondation de la salle de billard, des rangements du sous-sol et du plafond au-dessus des panneaux électriques	500.00 \$
70.		Remplacer et peindre les trappes d'acier (salle de billard et toilettes des femmes et devant porte escalier au sous-sol, toilette universelle rez-de-chaussée et conciergerie à l'étage). Poncer et peindre les cornières d'acier. Remplacer les garnitures d'étanchéité	1 000.00 \$
71.		Ajouter l'isolant en vrac requis dans l'entretoit au dessus de l'étage pour rencontrer les normes	1 200.00 \$
72.		Répartir uniformément l'isolant en place dans l'entre-toit au-dessus de la salle commune et ajouter l'isolant requis pour rencontrer les normes	1 000.00 \$

Estimation de coûts
Réfection du Centre Communautaire Jean-baptiste-Rolland

	Localisation	Description du travail	PRIX
73.		Correctifs à apporter en électricité	2 800.00 \$
74.		Réfection de câblage réseau	2 800.00 \$
75.		Correctif à apporter aux fausses fenêtres- façade principale	4 000.00 \$
76.		Provision pour travaux structuraux suite à l'inspection et au rapport émis par l'ingénieur mandaté par l'Adjudicataire, si requis	5 000.00 \$
		SOUS-TOTAL	460 800.00 \$
		Contingences 15%	69 120.00 \$
		TOTAL avant taxes	529 920.00 \$
		TPS 5%	26 496.00 \$
		TVQ 9,975%	55 502.50 \$
		TOTAL	611 918.50 \$

Préparé par les Services techniques - 8 février 2019